

国
学
大
书
院

三秦出版社

白话资治通鉴

一部治国安邦安身立命的智慧宝典

夫民不可与虑始而可与乐
成论至德者不合于俗成大
功者不谋于众是以圣人苟
可以强国不法其故苟可以
利民不循其礼



经典
珍藏版

品质图书 · 超值珍藏

国学宝库

白话资治通鉴

「宋」司马光·原著

白话资治通鉴

三秦出版社



精美插图本



〔宋〕司马光·原著
乙力·编

K204.3/15

图书在版编目(CIP)数据

白话资治通鉴 / (宋) 司马光原著; 乙力编.

—西安: 三秦出版社, 2007.8

(国学大书院)

ISBN 978-7-80736-167-1

I. 白… II. ①司… ②乙… III. ①中国—古代

史—编年体 ②资治通鉴—译文 IV. K204.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字

(2007) 第 093333 号

书 名 白话资治通鉴
作 者 [宋] 司马光原著 乙力编
责 编 王曙龙
封面设计 陈 非
内文制作 火云鹤
策 划 以 洋 忠 平
法律顾问 沙庆超

出版发行 三秦出版社
地 址 西安市北大街 147 号
电 话 (029) 87205106
邮政编码 710003
经 销 全国新华书店
印 刷 西安新华印务有限公司
开 本 787 × 1092 1/16
印 张 20
插 页 4
字 数 320 千字
版 次 2007 年 8 月第 1 版
印 次 2007 年 8 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978-7-80736-167-1
定 价 19.80 元

版权所有, 侵权必究

凡有缺页、倒页、脱页, 可与工厂直接调换。

联系电话: 029-84273850



前言

《资治通鉴》是一部历史巨著。全书共294卷，300余万字，记载了上起战国时期周威烈王二十三年（前403年），下迄后周世宗显德六年（959年）五代灭亡，前后长达1362年的历史。其取材除十七史外，包括杂史、传状、文集、谱录等数百种，内容充实。该书以历代治乱兴衰为线索，在记录历史的同时，阐述君主与人臣的品德善恶、军国大事与政策的得失，总结王朝更替的原因和教训，以期使统治者取得鉴戒。该书完全用年、月、日的时间顺序记事，结构严密，条理清晰，堪称我国古代最完善的一部编年体通史。

作者司马光（1019～1086年）字君实，号迂叟，山西夏县涑水乡人，世称涑水先生。司马光的父亲司马池，曾在朝中为官，官至天章阁待制，在皇家藏书阁担任皇帝的顾问。父亲的学识与修养，无疑对司马光的成长产生了深远的影响。司马光自幼聪明好学，七岁时便能粗通《左传》，他和同伴游戏时破缸救儿的机智故事至今仍为人们所熟知。仁宗宝元元年（1038年），年仅二十岁的司马光中了进士，起初在华州（今河南郑县）担任地方官。后被庞籍推荐调入京城，担任馆阁校勘、同知礼院的职务。至和元年（1054年），司马光跟随庞籍到了并州（今山西）为官，嘉祐二年（1057年）因庞籍获罪，司马光便引咎离开了并州。从嘉祐三年（1058年）开始，司马光又陆续担任了开封府推官、度支员外郎等职。宋英宗统治时期，司马光由谏官提升为龙图阁直学士。英宗治平三年（1066年），司马光奉诏编写《历代君臣事迹》。英宗颁诏设书局于秘阁，令其续修《通志》。并授权司马光自己挑选英才，辅助编修《通志》。宋神宗即位不久，司马光任翰林兼侍读学士。当年，司马光向神宗进献《通志》8卷，《通志》即《历代君臣事迹》第八卷，该书记载了从周威烈王二十三年起，至秦二世三年的史事。神宗将《通志》赐名为《资治通鉴》，意思是“鉴于往事，有资于治道”。并命司马光等人继续编写。《资治通鉴》从治平三年设立局编写，经过全体编修者的通力合作，到元丰七年成书，历时十九年。哲宗即位，拜司马光为相。他任相年余，尽废新法。元祐元年卒。赠太师、温国公，谥文正。欧阳修评其为“德性淳正，学术通明”。司马光一生著述多达三十七种，其中以《资治通鉴》、《家范》、《涑水纪闻》最为著名。

《资治通鉴》自成书以来，历代帝王将相、文人骚客、各界要人争读不止。点评批注《资治通鉴》的帝王、贤臣、鸿儒及现代的政治家、思想家、学者不胜枚举、数不胜数。对《资治通鉴》的称誉，除《史记》之外，几乎没有任何一部史著可与《资治通鉴》媲美。

《资治通鉴》通过详实的历史记载，向当时的统治者说明了历史的经验对于政治统治的重要性，在这一点上《资治通鉴》所提供的历史教训，是以往任何一部史书都不能相比的。另外从历史观点上，《资治通鉴》认为国家的兴衰也在很大程度上取决于统治者们的修养。提倡君主应遵于礼，讲究仁义，在用人方面要量才而用，赏罚分明，还要能听取臣民的谏言，这一点对于后来历代的统治阶级都有一定的约束作用，直到今天仍不失其意义。

《资治通鉴》的内容，以政治、军事和民族关系为主，兼及经济、文化和历史人物评

价，目的是要通过对国家盛衰、民族兴亡、统治阶级的政策的描述，来警醒世人。“鉴前世之兴衰，考当今之得失，足以懋稽古之盛德跻无前之至治”。

在文字表达方面，《资治通鉴》最擅长于描写战争场面，像中国历史上以少胜多、以弱胜强的经典战役赤壁之战、淝水之战，都被记述得精彩纷呈。在记载赤壁之战时，司马光并没有正面去描写战争的具体情况，而是从人物着手，把鲁肃与孙权合谋定计、吴蜀构筑同盟及诸葛亮智激孙权等故事分别道来，从独特的视角诠释了这场决定魏、蜀、吴三足鼎立局面的关键之战。既有战争的完整过程，又有人物的深刻雕镂，给人留下了深刻的印象。而文中的一些语言，也成了后人惯用的成语掌故，像草木皆兵、风声鹤唳等均已耳熟能详。

《资治通鉴》是我国一部极为重要的编年史，不仅为封建统治阶级提供了统治经验，同时也具有很高的史料价值。因此历代政治家和史学家都给予了高度评价。宋神宗早就说它“贤于荀悦从汉纪远矣”。南宋学者王应麟评价该书为“自有书契以来，未有为通鉴者”。清代史学家王鸣盛也说：“此天地必不可无之书，亦学得必不可不读之书也。”一代伟人毛泽东评价这部巨著：“尽管立场观点是封建统治阶级的，但叙事有法，历代兴衰本末毕具，我们可以从中吸取教训。”可见其影响之深远。

《资治通鉴》全书体例严谨，前后脉络分明，语言文字也极为简练。这些对后世史学都产生了极大的影响。直至今日，人们还在学习它、研究它、借鉴它，从中汲取着大量的、有益的营养。这里，我们把它翻译成白话文，定名为《白话资治通鉴》，奉献给读者，以便读者更好地阅读和欣赏。

本书编排严谨，校点精当，并配以精美的插图，以达到图文并茂、生动形象的效果。此外本书版式新颖，设计考究，双色印刷，装帧精美，除供广大读者阅读欣赏外，更具有极高的研究、收藏价值。

编者
2007年9月

目 录

三家分晋	/ 1	巨鹿之战	/48
豫让报恩	/ 3	鸿门宴	/49
魏文侯以贤兴国	/ 4	韩信拜将	/52
吴起奔楚	/ 6	垓下悲歌	/54
齐威王明察吏治	/ 8	刘邦谈得天下	/56
商鞅变法	/ 9	刘邦被困白登山	/57
孙臆奇计胜庞涓	/10	白马之盟	/58
苏秦游说六国	/12	萧曹两相国	/59
孟子谏齐宣王	/14	吕后分封诸吕	/61
张仪的连横策略	/15	周勃平诸吕	/62
赵武灵王胡服骑射	/17	贾谊上疏论“积贮”	/64
乐毅伐齐	/20	张释之公平断案	/65
完璧归赵	/21	晁错主张劝农贵粟	/66
将相和	/22	七国之乱	/67
田单收复齐城	/23	朱买臣发迹	/68
鸡鸣狗盗	/26	飞将军李广	/70
范雎睚眦必报	/27	周亚夫获罪含冤死	/71
触龙说赵太后	/29	司马相如谏猎	/72
长平之战	/30	大破匈奴	/74
毛遂自荐	/32	张骞通西域	/77
信陵君窃符救赵	/33	苏武牧羊	/78
二周灭亡	/35	武帝杀妃立太子	/80
吕不韦居奇货	/36	司马迁写《史记》	/81
李牧守边破匈奴	/38	霍光辅政	/83
李斯谏逐客	/39	汉宣帝励精图治	/84
荆轲刺秦王	/41	霍氏专权覆灭	/85
秦王政灭六国	/42	赵广汉任京兆尹	/86
焚书坑儒	/43	昭君出塞	/87
指鹿为马	/45	陈汤料军如神	/89
陈胜、吴广起义	/46	赵飞燕得宠	/91

白话资治通鉴

董贤受宠	/ 92	七擒孟获	/149
王莽称帝	/ 94	诸葛亮上出师表	/150
绿林赤眉起义	/ 95	马谡失街亭	/151
昆阳之战	/ 97	命殒五丈原	/153
刘秀称帝	/ 98	司马懿诛曹爽	/155
宋弘做大司空	/ 99	曹魏灭蜀	/157
马援择君	/100	司马氏建晋	/159
董宣不畏豪强	/101	西晋灭吴	/161
举案齐眉	/103	石崇与王恺斗富	/164
耿弇大破张步	/104	除害英雄周处	/165
投笔从戎	/106	贾南风毒计除太子	/167
马太后拒封外戚	/108	八王之乱	/169
杨震拒敌贿赂	/109	刘渊称王建汉	/170
虞诩巧计破羌	/111	刘聪夺王位称帝	/172
虞诩弹劾宦官	/112	陈元达力谏刘聪	/173
张纲检举外戚	/113	司马睿迁都建东晋	/174
桓帝诛杀梁冀	/114	闻鸡起舞	/175
党锢之祸	/115	陶侃为政	/177
黄巾起义	/118	庾亮逼反苏峻	/178
董卓洗劫洛阳	/119	石勒灭前赵称帝	/179
袁绍豪夺冀州	/121	石虎父子相残	/181
王允计除董卓	/122	王猛扞虱谈天下	/183
曹操迎汉献帝	/124	苻坚灭前凉	/184
白门楼吕布丧命	/125	谢安东山再起	/185
官渡之战	/127	淝水之战	/186
孙氏称霸江东	/129	李暠起兵建西凉	/188
刘备三顾茅庐	/131	桓玄施计受禅让即位	/188
赤壁之战	/133	刘宋代晋	/190
神医华佗	/136	元嘉之治	/193
七步成诗的曹植	/138	萧道成建南齐	/194
曹操平定关中	/139	孝文帝改革	/196
刘备平定蜀中	/141	梁武帝舍身佛寺	/197
东吴名将吕蒙	/142	乘长风破万里浪	/198
张辽勇守合肥	/144	大发明家祖冲之	/199
关羽失荆州	/145	范缜不信佛	/201
曹丕继位	/146	高欢伐叛	/202
火烧连营	/147	北魏分东西	/205

元帝平定湘州	/207	宋璟不循私情	/266
侯景兴兵作乱	/208	口蜜腹剑	/267
北周灭北齐	/210	安禄山起兵反唐	/269
陈霸先建陈	/212	诗仙李白	/270
杨坚受禅建隋	/214	张巡守城	/273
隋平陈统一	/216	颜杲卿讨伐安禄山	/274
高频被贬	/218	马嵬驿兵变	/275
杨广弑父杀兄夺皇位	/220	李亨灵武即位	/277
隋炀帝游江都	/221	固守太原	/279
炀帝三征高丽	/222	李俶收复二京	/280
杨玄感造反	/225	李光弼大破史思明	/281
瓦岗军的内讧	/227	杜甫写“诗史”	/283
隋炀帝被杀	/229	段秀实不畏强权	/285
李渊太原起兵	/232	鱼朝恩祸乱朝政	/287
李世民取东都	/234	颜真卿临死不屈	/288
李世民退突厥	/235	二王八司马事件	/289
玄武门之变	/236	李愬雪夜取蔡州	/291
李世民励精图治	/239	一身正气的韩愈	/293
康太宗与魏徵	/241	甘露之变	/294
房谋杜断	/244	唐武宗灭佛	/296
李靖大破突厥	/246	朋党之争	/297
文成公主入藏	/248	黄巢起义	/298
太宗慎立太子	/251	王建建前蜀	/300
武则天当皇后	/252	后梁代唐	/302
武则天弄权称帝	/255	李存勖建后唐	/304
酷吏周兴	/258	“儿皇帝”石敬瑭	/306
宰相狄仁杰	/260	杜威受骗降契丹	/307
徐敬业叛乱	/261	刘知远建后汉	/309
韦后母女乱政	/263	郭威废帝自立	/311
姚崇为臣坦荡	/265	赵匡胤黄袍加身	/313

三家分晋

春秋时期，晋国大夫智宣子打算让他的儿子智瑶继承他的位置。族人智果坚决不赞同，他说：“你的另一个儿子智宵比他强。虽然智瑶有五个优点：他仪表堂堂，身材高大；他精通弓箭，擅长驾车；他技艺出众，才华超人；他能言善辩，文词优美；他坚决果断，刚毅勇敢。

“但智瑶有一个很大的不足，那就是不讲仁义，刚愎自用，傲慢无礼。倚仗自己有五个优势，就盛气凌人，不讲仁义，谁能忍受得了他呢？如果立智瑶为智家的继承人，智家一定会灭亡的。”

但是，智宣子没有采纳智果的意见。为了躲避智家的祸乱，精明的智果就通过太史官作证，把自己家从整个智氏家族里分出来，另外立为辅氏家族。

大夫赵简子有两个儿子，大儿子叫伯鲁，小儿子叫无恤。赵简子想立继承人，却不知怎么选择。于是他把训诫的话写在两块竹简上，分别交给两个儿子，让他们认真记住上面的话。

三年之后，赵简子叫来两个儿子，让他们说出竹简上的话。伯鲁支支吾吾说不上来，让他拿竹简出来，已经找不到了。再问无恤，无恤背得滚瓜烂熟，对答如流。向他要竹简，竹简就在他的袖子里。赵简子就认为无恤贤能，于是把他立为赵家的继承人。

赵简子派尹铎治理晋阳，临走前尹铎向他请示说：“我这次去是要像剥茧一样搜刮民脂民膏呢？还是要让百姓一天天幸福安康起来呢？”赵简子说：“当然是要让百姓幸福安康。”尹铎到了晋阳后，减免赋税，让百姓生活富足。

赵简子听说后，就对无恤说：“如果晋国发生祸乱，你不要嫌尹铎地位低下，也不要怕晋阳路途遥远，一定要去那儿投靠他。”

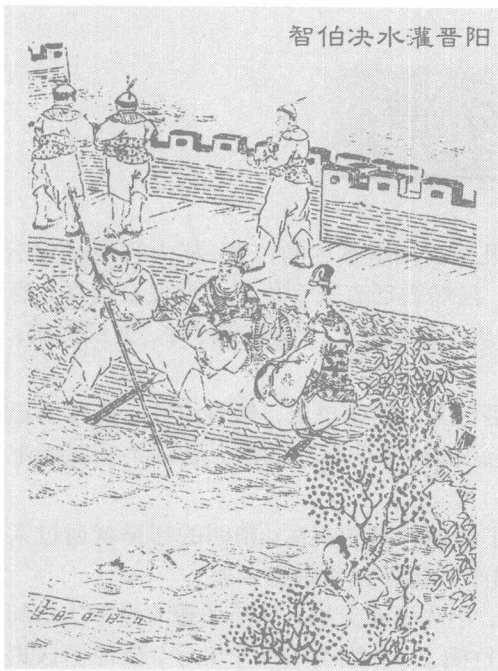
智宣子死后，智瑶继承了他的位置，就是智襄子。智襄子独揽大权，暴虐无道。他和大夫韩康子、魏桓子在蓝台喝酒，在宴席上戏弄韩康子，还侮辱他的家臣段规。智襄子的家臣劝说主公，让他以礼待人，以免招来灾祸，智襄子不理睬。

智襄子还平白无故向韩、魏两家索要土地。韩康子和魏桓子因为实力不够，只好忍住怒气，给智襄子土地，但都准备以后找机会报仇。

赵简子去世后，无恤继承家业，就是赵襄子。智襄子又向赵襄子索要蔡和皋狼两处土地，赵襄子没有答应。智襄子勃然大怒，带着韩、魏两家的军队攻打赵家。

赵襄子害怕了，准备出逃，就问：“我去哪儿好呢？”随从建议去他大儿子的城堡，赵襄子认为那里的百姓刚刚花了大力气把城墙修好，现在又要冒着生命危险守城，肯定不会同心协力的。随从又建议去邯郸城的仓库，那里储存的粮食最为充足。赵襄子认为粮食是从百姓那里搜刮来的，现在又让他们打仗送死，也不会有人跟他同心协力的。

智伯决水灌晋阳



最后，他们决定逃往晋阳。因为尹铎宽厚爱民，百姓愿意同心协力抗敌。

智襄子统帅三家联军包围了晋阳，并挖开汾水，引水淹没城墙。晋阳城里到处是水，但是城里的百姓始终万众一心，没有人投降。

智襄子乘坐战车巡查水势，魏桓子驾车，韩康子在旁边保护。智襄子得意地说：“我现在才知道，原来水也可以让别人的国家灭亡。”

魏桓子听了，用胳膊肘偷偷捅了一下韩康子，韩康子也轻轻踩了一下魏桓子的脚。两个人暗中使眼色，心里都明白智襄子也可以用汾水淹魏的安邑城，用绛水淹韩的平阳城了。

智襄子的谋士絺疵提醒他说：“韩、魏两家一定会谋反，您要小心啊。”

智襄子问：“你根据什么判断的？”

絺疵说：“根据发生的事情就可以判断。三家联军攻打赵家，赵家灭亡后，灾祸一定会波及韩、魏。而且之前约好三家平分赵家的土地，现在眼看要达到目标了，赵家快要灭亡了，韩康子和魏桓子眼看就能分到土地，却一点儿也没有显露出高兴的样子，反而愁眉苦脸的，这不就是要谋反吗？”

第二天，智襄子把絺疵的话转告给韩康子和魏桓子，他们赶紧解释说：“絺疵这人专讲别人坏话，其实是想帮赵家脱困好让您怀疑我们的忠诚，来动摇您攻打赵家的决心。况且，谁会不愿意马上分到赵家的土地，反而要去做些会带来危险而且不可能成功的事呢？”

两人离开后，絺疵走进来说：“主公为什么把臣子的话告诉他们两个？”

智襄子说：“你是怎么知道的？”

絺疵回答：“我看到他们出去时，仔细地端详我，而且脚步匆匆，就知道他们的心意了。”

智襄子最终还是没有听从絺疵的劝告。絺疵为了避祸，就向智襄子请求出使齐国。

赵襄子派宰臣张孟谈偷偷出城，去见韩康子和魏桓子。劝他们不要帮助智襄子，以免唇亡齿寒。

于是韩康子、魏桓子就暗中与张孟谈约定合作，决定共同对抗智襄子。

按照约定，赵襄子派人用水冲击智襄子的军队，智襄子的军队忙于救水，乱作一团，韩、魏两家乘机从侧翼进攻，赵襄子也率领士兵冲击智襄子的前军，一起打败了智襄子的军队。

智襄子被杀，智氏家族全部被诛灭，只有智果因为已经脱离了智氏，另外立

了辅氏而得以保全。

从此韩、赵、魏三家共同管理晋国。周威烈王二十三年（前403年），周王分封三家为诸侯，韩、赵、魏三国独立，晋国灭亡。

豫让报恩

春秋末期，各诸侯之间的战争仍十分频繁，社会动乱不堪。

当时，晋国的国君晋出公只是一个傀儡，毫无实权，晋国的朝政实际上由智伯、范氏、中行氏、韩氏、魏氏、赵氏六卿共同执掌。这六卿明争暗斗，私下里都在笼络人才。

当时，有一很有才气的人叫豫让。起初，他在大夫范氏和中行氏那里做家臣，希望自己的才华得以施展。可时间一长，豫让发现，主人并不赏识自己，于是他决定投奔求贤若渴的智伯。

终于有一天，豫让只身去投靠智伯。果然，智伯极为高兴，亲自出宫迎接，并设宴为豫让洗尘。智伯尊豫让为上宾，宾主朝夕相处，竟亲如手足，凡遇到大事，智伯都要请教豫让，与之商讨。豫让十分感激智伯的知遇之恩，总是仔细思考智伯所提出的问题，然后再毫不保留地说出自己的想法。

智伯的势力一天天强大起来，野心也一天天膨胀，于是智伯带领赵、韩、魏灭了范氏和中行氏。

范氏和中行氏被灭了，晋国内部的矛盾依然存在。不久，智伯和赵襄子发生冲突，赵襄子联合韩氏、魏氏，打败了智伯。他们处死了智伯，灭其家族，瓜分了土地。

赵襄子杀了智伯后，余恨未消，又把智伯的头颅骨用漆漆好，做成饮酒用的大杯子，每逢大宴宾客时，就特意摆在醒目的地方，让人观看，宾客们用餐时通常都是胆战心惊。

在智伯遇害之前，豫让就舍弃家室，只身逃到深山老林中隐匿起来，等待时机为智伯报仇。机会终于来了，赵襄子大兴土木，修建宫殿，豫让身藏匕首，装扮成服苦役的囚犯潜入宫中。但警觉的赵襄子还是把他抓住了。面对赵襄子的审问，豫让毫无惧色，直言不讳地说道：“我想伺机刺杀你，为智伯报仇！”赵襄子十分敬

豫

让



豫让击衣报襄子



佩他的义气，于是放走了他。

豫让并不感激赵襄子不杀之恩，相反刺杀赵襄子的决心更加坚定了。为了防止被人认出，他用生漆涂满全身，使浑身皮肤肿烂，毛发脱落，自己的容貌发生了很大的变化，又吞下烧红的木炭，使声音变哑，其间所忍受的痛苦是常人难以想象的。更让他痛心的是妻子和朋友几乎都不能认出他。

一个朋友遇到豫让，流泪说：“以你的才干，投靠赵家，一定会得到赵襄子的亲近和信任，到那时候再杀他易如反掌，何必这么折磨自己呢？现在这个样子报仇，实在是太困难了！”

豫让说：“那是绝对不可以的！我要是做了赵襄子的家臣，再去杀他，就是怀有二心！现在我所做的一切，的确是非常

艰难的。然而我之所以要这样做，是要让后世那些为人臣子、却怀着二心的人感到惭愧。”

豫让在仇恨与痛苦中等待着刺杀的时机。一次，赵襄子外出，豫让便事先埋伏在赵襄子所要途经的桥下。谁知赵襄子的车马刚到桥边，马匹突然嘶叫惊跳，赵襄子好生奇怪，立即令手下四处搜查，果然，发现了一个乞丐躲在桥洞里。赵襄子说：“此人必是豫让。”派人去查问，果然不错。赵襄子责问豫让为何对智伯如此忠心，豫让回答：“范氏和中行氏把我当常人看待，所以报答他们我也像常人那样。而智伯把我看作人才，所以报答他我要用人才的方式。”

赵襄子听了，被他的一片忠义所感动，不禁流下了眼泪。豫让知道这一次是非死不可了，于是恳求赵襄子脱下衣服，让他刺穿，这样表示自己替智伯报了仇。赵襄子同意了他的请求。

最后，豫让也挥剑自杀了。人们听说后，没有不为他叹息的。

魏文侯以贤兴国

魏文侯执政时期，他请卜子夏、田子方为老师，每次乘车经过段干木的住所，总要先低头抚轼致敬。各地的贤能之人见他如此礼遇士人，纷纷投奔魏国。

一次，魏文侯正与群臣一起欢饮。外边下着大雨，他却命人准备行具，要去城外原野。左右官员说：“今日饮酒很欢乐，天又下雨，主上要去哪里呢？”魏文侯说：“我

跟管山泽的虞人约定今天一起打猎，虽然饮酒很欢乐，但约期是不能延误的！”还是坚持前去，亲自与虞人商定因下雨而罢猎。韩国向魏国借兵去攻打赵国。魏文侯说：“魏国与赵国是兄弟之国，您的要求我不能遵从。”赵国向魏国借兵去攻打韩国，魏文侯也是这样回答。两国使者都怒气冲冲地离去。当他们听说魏文侯把自己的国家当作兄弟之邦时，两国都朝见魏国。于是，魏国开始成为赵、魏、韩所谓“三晋”中最强大的国家，其他诸侯国都不能与魏国相比。

魏国派乐羊进攻中山国（今河北灵寿至唐县一带），得以攻克。魏文侯把这片土地封给儿子魏击。一天，魏文侯问群臣：“我是怎样的君主？”大家回答：“仁慈的君主。”任座却说：“您不把中山封您的弟弟而封您的儿子，怎能称为仁慈的君主！”魏文侯大怒，任座赶忙退出去。再问翟璜，翟璜回答说：“您是仁慈的君主。”魏文侯说：“你又根据什么这么说？”翟璜回答：“我听说，君主仁慈则大臣正直。刚才任座说话那样直率，我是由此推断的。”魏文侯高兴了，派翟璜去把任座请回来，并亲自下堂迎接，待为上宾。魏文侯与田子方一起饮酒，听到宫中乐队奏乐时，说道：“钟声有点不协调。大概悬挂的编钟，左边高了。”田子方微微一笑。魏文侯问：“您为何发笑？”田子方说：“我听说，君主只要了解管理音乐的乐官就够了，对音乐就不必要了解。现在，您如此精通音乐，我担心您对乐官却一无所知。”魏文侯忙道：“说得好！”

魏文侯对李克说：“先生您曾说过：‘家贫思良妻，国乱思良相。’现在能够担任宰相不是魏成，就是翟璜。您以为他俩谁更合适？”李克回答说：“卑微者不参与谋划尊贵者的事，关系疏远者不参与谋划关系密切者的事。我远在宫门之外，不敢从命说三道四。”魏文侯说：“先生遇事不要绕道走，躲得那么远！”李克说：“其实，这事也好办。选择宰相的条件十分明显，您只是没有留心考察罢了。这就是：平日居家，看他亲近什么人；富有之后，看他交往哪些人；身为达官，看他举荐怎样的人；身处困境，看他能否不苟且；一贫如洗，看他能否不取不义之财。凭这五点就完全可以判断出一个人能力的高下，而确定谁可为相。何必要等我说话呢！”魏文侯说：“先生，请您回府休息吧。我已经知道谁可以为宰相了。”李克出来，遇见翟璜。翟璜说：“刚刚听说主上召见先生，向您征询选相的意见。最后谁可以得到这个职务呢？”李克说：“魏成。”翟璜勃然变色，怒气冲冲地说：“西河（黄河西岸，今陕西东部一带）守将吴起，是我举荐的；主上于国内最忧虑邺城（今河南临漳），我举荐了西门豹；主上要攻伐中山国，我举荐了乐羊。攻拔中山后，无人镇守，我举荐了先生您；主上的儿子无师傅，我举荐了屈侯鲋。从以上各个方面看，我什么



雨不失期·魏文侯

地方不如魏成!”李克说:“您当初将我推荐给主上的时候,难道是为了结党营私谋求当大官吗?主上向我征询选相的意见,我如此这般作了回答。所以推断主上必是打算以魏成为相,是因为:魏成的千钟俸禄,十分之九用来广交豪杰,周济穷困;十分之一用于养家糊口。因此才获得卜子夏、田子方、段干木这样贤能的人。这三个人,主上皆尊为师长。您举荐的五人,主上皆用为大臣。您可以和魏成相比吗?”翟璜惭愧得连连后退,再三拜谢说:“我翟璜是鄙陋之人,说话失礼了。我愿终生当您的学生。”

于是魏成做了魏国的相国。大臣们都一致称好,说魏文侯很有远见。

吴起奔楚

吴起,卫国人,在鲁国做官。齐国攻伐鲁国,鲁国人想任用吴起为将,但是吴起的妻子是齐国人,鲁国人不放心,吴起便杀了妻子来请求担任鲁国的将,他把齐军打得大败。有人向鲁侯说他的坏话:“吴起最初侍奉曾参,母亲死了他也不回家去守丧,因此被曾参赶走;现在他又杀了妻子来请求做你的将帅。吴起,是残忍鄙薄的人!而且小小的鲁国竟有战胜敌国的大名,这会招来诸侯国的合谋攻伐。”

吴起知道后怕有危险,听说魏文侯贤明,于是去投奔他。魏文侯向李克询问吴起的情况,李克说:“吴起这个人贪心好色,然而在用兵打仗方面,就是司马穰苴也不能超过他。”于是魏文侯以吴起为将,攻打秦国,攻取了五座城池。



吴起杀妻求将

吴起做将后,同最下级的士卒穿一样的衣服,吃一样的饮食。睡卧时不铺置床席,行军时不骑马、不乘车,亲自背着该由士卒们担负的粮食,同士卒分担劳苦。士卒有患痈疽的,吴起为他吮吸脓血。士卒的母亲听到这些消息之后哭泣,有人问她:“你的儿子是普通士卒,而将军亲自为他吮吸痈疽脓血,还哭什么呢?”士卒的母亲说:“不是这样。从前吴公吮吸儿子他父亲的脓疽,他父亲作战时勇往直前从不退却,被敌人杀死。吴公现在又吮吸我儿子的脓疽,我不知道儿子又将死在哪里,因此为他哭泣。”

魏武侯坐船沿西河顺流而下,船行驶在河中时,他对吴起说:“华山、黄河天险坚固,多么美好啊,这是魏国的大宝!”吴起回答说:“国家的大宝在于施行德政

而不在于天险坚固。古代三苗氏，西有洞庭湖，东有彭蠡泽，却不施行德义，被夏禹所灭。夏桀的国土，东边有黄河、济水，西边有华山，南有伊阙山，北有羊肠坂，也因不实行仁政而被商汤放逐。商纣的国境内，西边有孟门山，东边有太行山，常山在它的北境，黄河流经它的南境，但他施政不仁德，周武王就把他灭了。所以，国家的大宝在于德政而不在于山河天险。假使主君您不行德政，那么这船中的人都是敌人哩！”武侯说：“这话说得很好。”

魏国以田文为相。吴起不高兴，想与田文比功绩。吴起说：“统领全国的军队，使士卒作战勇敢，视死如归，敌国不敢来侵犯，这方面你跟我吴起相比怎么样？”田文说：“我不如你。”吴起又说：“整治众多的官员，安定广大百姓，使府库充实，这方面你跟我吴起相比怎么样？”田文回答说：“我不如你。”吴起接着又说：“守卫西河，秦国的军队不敢向东来进攻魏国，韩、赵两国都来臣服，这方面你跟我吴起相比怎么样？”田文说：“我不如你。”吴起说：“这三个方面你都不如我，而官职地位却在我之上，这是为什么？”田文说：“主君年少，国家不稳定，大臣们还没有诚心归附，老百姓犹豫不安，在这样的时候，是把相的职务交给你，还是交给我呢？”吴起沉默了一阵说：“该交给你！”

过了一段时间，魏国的相国公叔想用娶公主为妻的办法来陷害吴起。公叔的仆人给他出主意：先在主君面前说：“吴起是贤能的人，而主君你的国家小，我恐怕吴起没有留在魏国的想法，主君你何不用招他为婿的办法试一试。吴起如果不想留在魏国，那就一定会推辞的。”然后与吴起一块儿回家让吴起看看公主的骄横，吴起一定会辞谢娶公主为妻的事的。公孙听从了仆人的计策，吴起果然推辞娶公主的事。魏武侯怀疑吴起，因此不信任他，吴起怕招致杀身之祸，便投奔到楚国。

楚悼王向来就听说吴起有本领，就让他为相。吴起申明法律，审施政令，除去冗闲的官员，废除公族中关系已疏远的人的爵禄，以抚慰士卒，其目的在于强兵保国，破除游说的策士们所宣扬的合纵连横言论。于是在南方平定了百越，在北方使三晋退却，向西方攻伐秦国，使诸侯各国都畏惧楚国的强大，但这样却招来国内贵戚和大臣的怨恨。

周安王二十一年（前381年）楚悼王去世，贵戚大臣们围攻吴起。吴起伏卧在悼王尸体旁，攻击吴起的人射击吴起时射中了悼王的尸体。丧葬完了后，肃王即位，命令尹将作乱的人全部杀掉，因作乱、攻打吴起而被诛灭宗族的超过七十家。



吮卒病疽

齐威王明察吏治

齐国在东周时期属于大国，包括今天山东大部分地区，北到河北沧州，西到聊城，东、南临海。那里土地肥沃，物产丰富，鱼盐贸易等条件相当便利，春秋时，齐桓公就仰仗这种雄厚的实力第一个建立了霸业。

但是，齐威王即位后，齐国却连连遭到了鲁、魏、赵、卫等诸侯国的侵略，不仅伤兵折将，还丢失了许多城池。

原来，齐威王即位初期年龄还小，他把治理国家的大事交给了手下的大臣，而一些卿大夫只顾自己捞好处，与地方官吏串通一气，欺上压下，致使齐国实力一落千丈。其他国家趁机派兵攻打齐国边境各地，侵占了不少城池。

齐威王长大以后，见国家屡遭侵略，国力衰退，决心重振朝纲，重树大国雄风。首先，齐威王亲自到周天子的京城洛邑，参拜周天子。

这时的周王室已经名存实亡了，不被任何一个诸侯放在眼里。齐国这么个大国肯屈尊前来称臣，周烈王喜出望外，也摆了摆天子的威仪，对齐威王大加赏赐。齐威王高高兴兴地回到齐国，这样一来，在各诸侯中间也产生了影响，大家都觉得齐威王英明仁义，开始不再小瞧齐国和齐威王了。

在国内，齐威王着手整顿全国各级官员，对每个官员都进行评审。半年时间里，齐威王听得最多的是：阿城大夫好，善于治理地方，操劳勤勉；即墨大夫如何不理政事，鱼肉百姓，把即墨给搞得一团糟。身边的大臣们每提起来，齐威王都答应“考虑考虑”，最后，齐威王决定把两人召到京城进行赏罚。

第二天，齐威王叫人在大殿中间支起一口大锅，点起柴火把锅里的水煮得滚开。齐威王召见即墨（今山东平度）的大夫，对他说：“你自上任以来，我每天都接到毁谤你的话，然而我派人观察，看到你治理的地方人民富足，官吏清廉，国家的东部得以安宁。可见你不巴结我左右的当权者以求为你助力！”于是封给一万户作封邑。召见阿城（今山东阳谷）的大夫，对他说：“自从你主管阿城，每天都有称赞你的话。我派人视察阿城，只见田野荒芜，没有开辟，人民贫困挨饿。前些时候，赵国攻打鄆城（今山东鄆城），你不援救；



旌贤去奸

卫国占领薛陵（今山东阳谷东北四十里，与阿城接近），你全然不知。可见你用大量钱财贿赂我左右的当权者，以求为你说好话！”于是把阿城大夫及左右曾夸赞过他的人，都投到锅里。从此，大臣们都十分害怕，再也没有人敢弄虚作假了，齐国也渐渐强盛起来。

商 鞅 变 法

战国初年，秦国还是个弱小的国家，虽然商业交换正在活跃起来，但是比起关东各国仍要落后一步，主要原因是奴隶领主势力十分强大。秦献公时，秦国经常受到楚、魏两国的侵迫。秦在外交上地位颇低，不能参与中原各国之盟会，各国都瞧不起它。

前361年，秦献公的儿子秦孝公即位，他是一个很有作为的国君，他决心改变“诸侯卑秦”的落后局面，使秦国富强起来，于是下令求贤变法。商鞅应召自魏入秦。他是卫国的贵族后裔，姓公孙，叫卫鞅或公孙鞅，入秦后，因变法有功封于商，号商君，史称商鞅。他重视刑名之学，是当时著名法家代表人物之一。商鞅在秦孝公三年（前359年）和秦孝公十二年（前350年），先后两次变法，主要内容如下：

第一，废井田，开阡陌。废除奴隶社会的土地国有制，承认土地私有制和允许土地买卖，土地税由国家统一征收。从此，地主占有土地，剥削农民，被封建法律认可。与此同时，也使相当多的奴隶制下的国有土地转变为封建国家所有，促进了封建土地所有制的进一步发展。

第二，废除世卿世禄制，建立军功爵制。规定宗室贵戚中凡是没有立军功的人，不得列入宗室的属籍。又根据军功大小制定了尊卑爵秩的等级，秦国的爵位为二十级。规定“能得甲首一者，赏爵一级，益田一顷，益宅九亩”，军功越大，授爵位越高，赐田宅也就越多。大夫以上是高爵，每一级还赐给一个“庶子”，平时每月要为地主提供无偿劳役六天，忙时不计。军功爵的建立，形成了封建等级制，培植了一批新的军功地主。

第三，重农抑商，奖励耕织。规定“僇力本业、耕织致粟帛多者，复其身；事末利而怠而贫者，举以为收孥”。又规定“民有二男以上不分异者，倍其赋”，以促进封建小农经济的发展。

